

cultura

# Mapas Culturales

## manual del usuario



**mec**  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA  
Dirección Nacional de Cultura



## Sobre Mapas Culturales

La prefectura de São Paulo y el Instituto TIM se unieron en 2013 en un esfuerzo conjunto para dar más calidad a la gestión cultural de los municipios y estados. El objetivo era reunir información sobre los agentes, lugares, eventos y proyectos culturales a través de una herramienta colaborativa, dando al gobierno una radiografía del área de la cultura, a los agentes culturales una forma de divulgar su trabajo y al ciudadano un mapa de espacios y eventos culturales de la ciudad. De esta asociación surgió Mapas Culturales, el software libre que puede ser adoptado gratis por cualquier ciudad o estado, y que en São Paulo lleva el nombre de SP Cultura.

La plataforma está alineada al Sistema Nacional de Información e Indicadores Culturales del Ministerio de Cultura (SNIIC) y contribuye a que los gestores públicos alcancen algunos de los objetivos del Plan Nacional de Cultura. En São Paulo se utilizó, por ejemplo, para alimentar la programación de la “Virada Cultural” de 2014 en el sitio web y las aplicaciones del evento.

Las bases para el desarrollo del proyecto fueron lanzadas en el Encuentro Mapas Culturales, en julio de 2013, que reunió a los agentes culturales de varios países de América Latina, el Ministerio de Cultura y la prefectura de São Paulo, para discutir la creación de una herramienta de mapeo de iniciativas culturales, gestión cultural y generación de indicadores. Para iniciar la introducción de datos en la plataforma 20 becarios de la Agencia Popular Solano Trinidad realizaron un relevamiento piloto en el barrio de Campo Limpo, en São Paulo, donde recogieron información sobre 400 agentes e iniciativas culturales. Después de introducir los datos de Campo Limpo se llevó a cabo el registro de las instalaciones culturales de la prefectura.



A partir de 2014 Mapas Culturales fue adoptado por otros municipios y estados de forma gratuita. Así como ocurrió en São Paulo, la plataforma se puede personalizar de acuerdo a las necesidades de cada municipio y estado, incluyendo la adopción de un nombre propio.

Este documento ha sido elaborado en base a la experiencia de SP Cultura en São Paulo. Su objetivo es ayudar a los desarrolladores y diseñadores de políticas en la implementación de Mapas Culturales en otros municipios y estados.

Cualquier municipio o estado podrá adquirir Mapas Culturales de forma gratuita, ya que la plataforma es de software libre. Todo el código fuente, las instrucciones de instalación y manuales para desarrolladores están disponibles en GitHub ([github.com/hacklabr/mapasculturais](https://github.com/hacklabr/mapasculturais)).

Para obtener más información sobre mapas culturales, vaya a la página web de TIM Instituto: [institutotim.org.br](http://institutotim.org.br)



## ¿Para qué sirve la plataforma de gestión cultural y mapeo colaborativo Mapas Culturales?

Con **Mapas Culturales** los datos sobre los agentes culturales, locales y actividades relacionadas con la cultura en un municipio o región están reunidos en la misma plataforma. El sistema se alimenta de dos maneras: por los propios funcionarios públicos y también por agentes culturales, en colaboración.

Desde la herramienta es posible crear una agenda cultural amplia, acceder al registro completo de los productores y los espacios culturales de una determinada región, contactar a los productores culturales. De esa forma Mapas Culturales contribuye al desarrollo de políticas públicas en el ámbito de la cultura, al mismo tiempo que mapea, reúne y ofrece a la población, en forma simplificada, información sobre eventos y agentes culturales de la ciudad.

Desde el punto de vista de la gestión la plataforma permite una mejor planificación de las acciones de los gestores culturales públicos, seguimiento y evaluación más precisa de las políticas públicas y el fortalecimiento de los procesos de coordinación local y acciones culturales territoriales. La recopilación de datos sobre la producción cultural en la ciudad genera indicadores que marcan la calidad y eficacia de las políticas públicas. A medida que la recolección de datos es colaborativa y cuenta con la participación activa de las personas, la información no es estática, se inserta en un proceso de actualización constante.

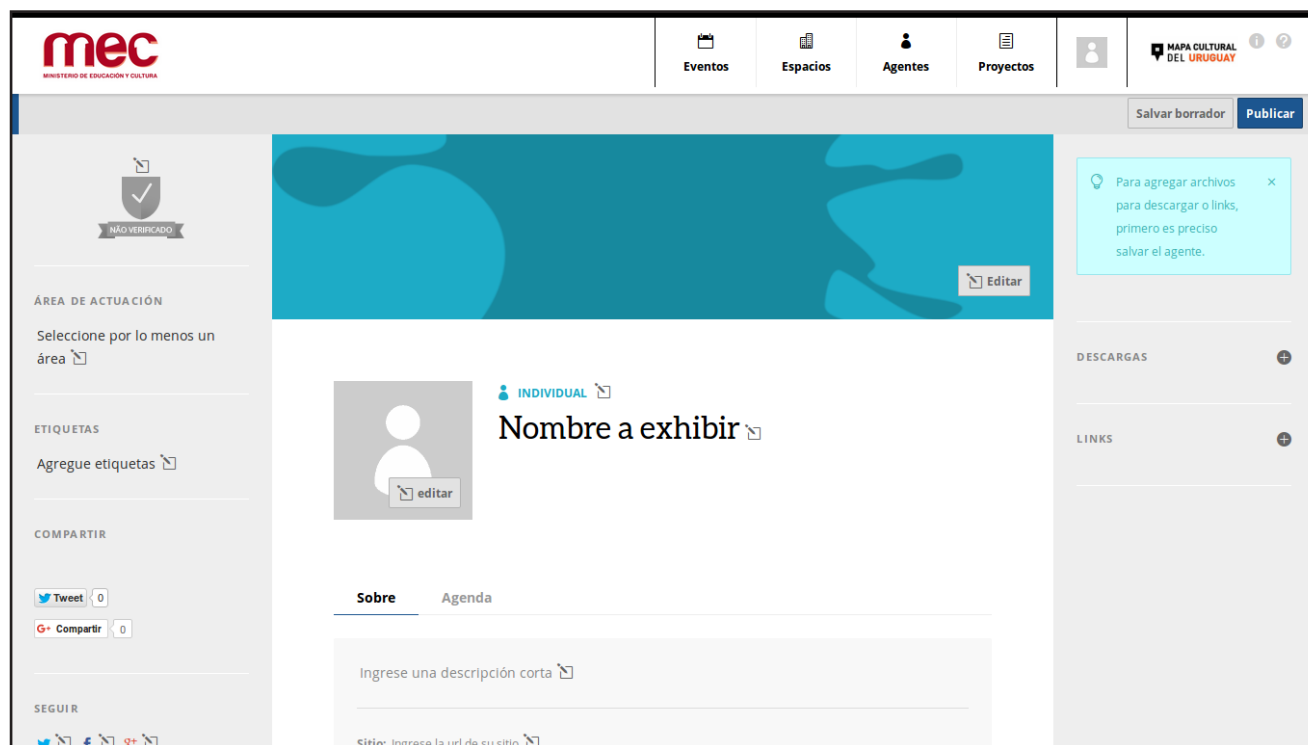
Desde el punto de vista de la comunicación **Mapas Culturales** tiene tres ventajas: fortalece el acceso a la información pública, como una herramienta que agrega datos de agentes, espacios, eventos y proyectos culturales; permite a los ciudadanos obtener información sobre la agenda cultural de la ciudad (tanto en relación a eventos oficiales y no oficiales); amplía la posibilidad de intercambio de información y la comunicación entre los agentes culturales. Al mapear y establecer información sobre las iniciativas culturales se abre una vía entre los agentes y gestores culturales. Es una manera de crear un canal constante de construcción colectiva de estas políticas, consultando e interactuando todo el tiempo con los agentes, sin hacer grandes esfuerzos para hacer consultas públicas.

## Paso 1 | Registro

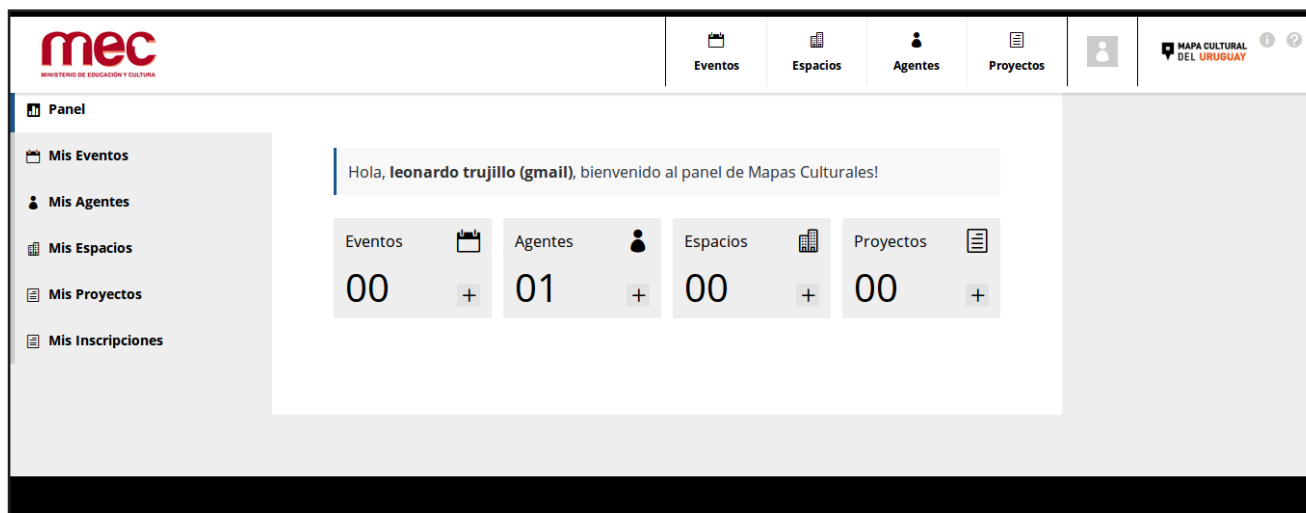
En la página principal de la plataforma haga clic en Entrar.  
Elija la cuenta con la que quiere registrarse.



Complete los campos.  
Se le informará si quedan campos sin completar.



Con el registro de acceso creado y realizado, ahora se pueden crear uno o más perfiles de agentes en su registro.



Haga clic en el número de la caja **Agentes**. Usted verá su registro y podrá editar sus datos.

Edite la información relacionada con su área de especialización y los datos personales.

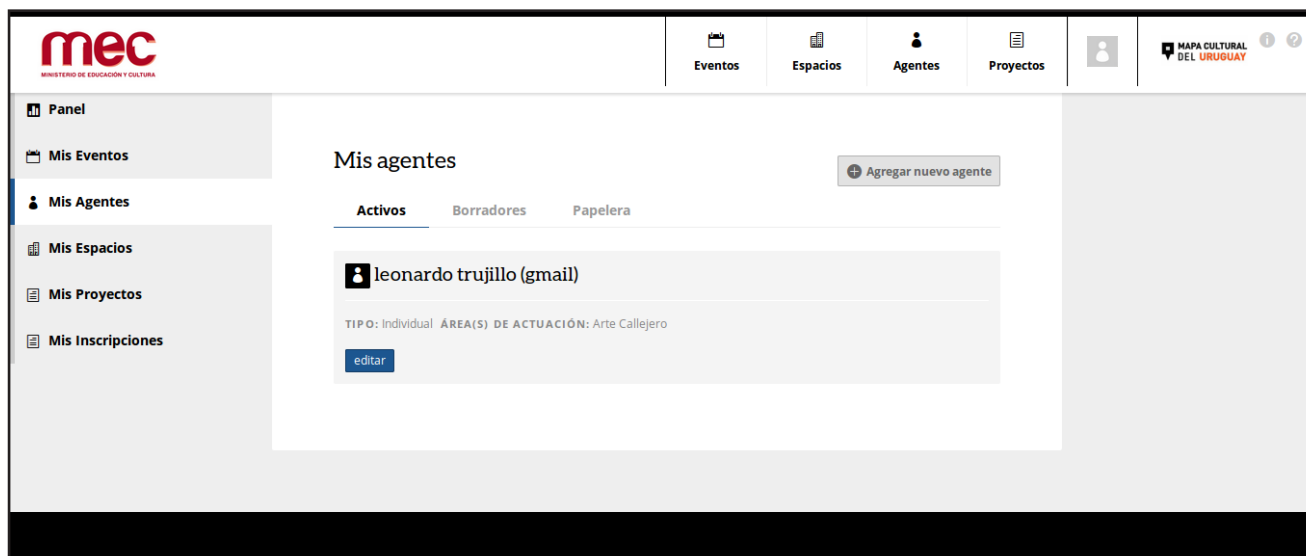
Hay dos tipos de actores: **individuales o colectivos**.

También puede insertar una imagen.

Como **agente individual** entendemos artistas, productores y todo tipo de trabajadores por cuenta propia (individuos) que se relacionan con las prácticas culturales.

Como **agente colectivo** entendemos a los grupos musicales, grupos, compañías, instituciones, empresas (personas jurídicas). Es decir que las personas jurídicas son siempre agentes que pueden o no poseer un espacio físico.

Además, podrá agregar un nuevo agente



El espacio físico, a pesar de tener el mismo nombre de la empresa, debe estar registrado en el área de espacios. Allí se puede relacionar el agente al espacio.

Redacte un breve texto descriptivo del trabajo que realiza y finalice los datos de registro.

No olvide que por cada paso que vaya completando es necesario guardar los datos introducidos en la esquina superior derecha de la pantalla.

Atención: sobre el modo de registro de LOCALIZACIÓN o ubicación.



Usted no está obligado a identificar en el mapa dónde vive. Pero si quiere contribuir a mejorar la comprensión que la Dirección Nacional de Cultura puede tener de los agentes públicos y culturales, puede registrar su dirección u optar por una zona aproximada.

Observe siempre que el marcador se haya colocado en el área correcta del mapa. La búsqueda se realiza sobre la base de Google Mapas.

## *Puede añadir diversos contenidos multimedia.*

### **Videos**

Haga clic en Agregar video y pegue la URL del vídeo en el campo de dirección.

Complete el campo Título y haga clic en Enviar.

Para que el video esté disponible, es necesario que esté en una dirección externa, como Youtube, Vimeo, etc.

### **Galería**

También puede agregar imágenes a su galería haciendo clic en Agregar en la Galería de Fotos.

También puede agregar **otros contenidos**. Hay una ficha única para proporcionar materiales descargables (como archivos PDF de libros, artículos, etc.) y una ficha para la inserción de enlaces.

## **Paso 4 | Crear grupo de agentes**

Puede crear un grupo de agentes en la opción Agregar grupo de agentes.

Opción indicada a los agentes que sean colectivos.

Por ejemplo, la creación de un agente BANDA. La banda cuenta con miembros músicos, puede poseer productor y asesor de imagen. Al relacionarlos, indica a la Dirección Nacional de Cultura y al público en general que estas personas son parte de su acción como agente colectivo.





Si usted es un ser colectivo, como una institución o una empresa con personería jurídica, puede relacionar agentes individuales y agruparlos en sectores, departamentos, equipos, divisiones, etc. Usted puede dar (o no) para cada grupo del agente relacionado permiso para editar los datos del agente en cuestión.

Para cada agente del grupo relacionado puede dar el control del grupo de agentes.

Haga clic en Guardar o Salvar para finalizar.



## Registro de espacios

Ya iniciada la sesión en el sitio y su perfil de agente finalizado, incluya en la plataforma espacios culturales en los que opera o que administra. Desde la pantalla de inicio acceda a su inicio de sesión y junto a su perfil haga clic en Panel de control.

La plataforma **Mapas Culturales** alberga una gran variedad de espacios culturales, instituciones formales y espacios alternativos. Para registrar espacios siga estos pasos.

### Paso 1 | Comience el registro

### Paso 2 | Rellene los datos

En el lado izquierdo haga clic en Mis Espacios para iniciar el registro.

Seleccione al menos un sector de actividad en el extremo izquierdo.

Haga clic en Agregar nuevo espacio.

Es importante aclarar que al seleccionar el campo espacial padre usted decide hacer una conexión entre el espacio que está firmando y otro espacio ya registrado en la plataforma.

Por ejemplo, la sala Guiomar Novaes, se encuentra en el espacio padre de la sede FUNARTE en São Paulo. Una cancha de deportes, por ejemplo, puede ser parte de una escuela.

La escuela, en este caso, será el espacio padre. Rellene la segunda parte del formulario ingresando la dirección y localizando en el mapa de la ciudad.



## **Completar el registro**

Al rellenar la dirección el sistema pone automáticamente un punto en el mapa.

Vea si el punto está ubicado correctamente y, si no, cámbielo.

Este campo es fundamental para georreferenciar su espacio cultural en el mapa de la plataforma. Compruebe siempre si el marcador en el mapa se colocó en el área correcta. La búsqueda se realiza sobre la base de Google Maps.

## **Introduzca una breve descripción**

Describir los criterios para el uso del espacio (si el espacio está abierto a recibir propuestas de otros colectivos, agentes, artistas, asociaciones, etc.).

Por último, haga clic en Guardar.

## **Paso 3 | Crear grupos de agentes**

Después de guardar el registro puede complementarlo mediante la creación de un grupo de agentes ya registrados en la plataforma que se refieren a su espacio.

Para cada grupo relacionado se puede dar el control del espacio en cuestión.

Al dar a otro agente el permiso de edición de los espacios padre el agente también puede editar todo el subespacio relacionado con el padre.

Otros usuarios pueden crear eventos en el espacio que se registró.

Usted debe elegir si estas publicaciones son libres (cualquiera puede crear eventos en su área) o restringido (el dueño del espacio debe autorizar la creación del evento). También puede incluir subespacios. Si su



espacio cultural posee más de una dependencia y alberga actividades artísticas (ya sea en la misma dirección u otra, como un afiliado), puede registrarlos.

También puede incluir opciones en los enlaces de descarga y material de apoyo, tales como reglamentos, normas, planes, direcciones web, etc.

No se olvide de guardar al finalizar de registrar toda la información, que puede ser reeditada en cualquier momento.

## Registro de proyectos

Los proyectos son colecciones de eventos y pueden ser también usados para crear convocatorias. El método más fácil para crear las colecciones de eventos es crear primero un proyecto y luego al crear cada evento individual, seleccionar el proyecto al que se relaciona.

Los proyectos culturales son actividades que reúnen a una serie de eventos como festivales, espectáculos, simposios, así como concursos, convocatorias y programas.

Por ejemplo, una Muestra Internacional de Cine. Esta muestra es un proyecto pues ofrece varios eventos: cada una de las películas que se muestren es un evento. Y queremos que todas las películas estén relacionadas con el espectáculo Muestra.

Si hacemos una lista de las películas con los espectáculos del proyecto para llegar al campo de evento por Muestra Internacional de Cine el sistema devolverá todas las actividades relacionadas con el proyecto. De lo contrario, el usuario tendría que buscar sólo por el nombre de cada una de las exhibiciones de las películas de la Muestra, sin tener un lugar que reúna a todas las películas.

Haga clic en Mis Proyectos.

### Paso 1 | Iniciar registro

Ya iniciada la sesión en el sitio, y su perfil de agente finalizado, incluya los proyectos culturales que desea registrar.

### Paso 2 | Complete el registro

Luego Agregar nuevo proyecto.

La opción Seleccionar proyecto principal es una categoría de la plataforma para designar los proyectos que están en curso y que tengan más de una edición, como el Virada Cultural (teniendo como subproyectos: Virada de 2012, 2013, 2014 y así sucesivamente).

Recuerde que los proyectos se utilizan sólo cuando reúnen más de un evento. Una actividad que se repite en diferentes días en el mismo lugar o incluso en diferentes lugares no tiene que ser un proyecto, se puede distinguir por eventos (como un toque de tambores que siempre se lleva a cabo los martes en el mismo lugar o, en diferentes lugares, cada toque es un evento individual).

No se olvide de guardar al finalizar de registrar toda la información, que puede ser editada en cualquier momento.

Después de guardar su proyecto también puede agregar contenidos relacionados, tales como videos e imágenes.

### **Paso 3 | Crear grupo de agentes**

Complementar el registro en la parte superior derecha creando un grupo de agentes (directivos, artistas, técnico y / o productores) que ya se hayan registrado en la plataforma y que se relacionan con su proyecto.

También puede agregar las opciones de descarga y enlace a materiales, como reglamentos, normas, clipping, direcciones web, etc. Para cada agente del grupo relacionado usted puede dar, o negar, el control del proyecto en cuestión.

Si el proyecto tiene eventos y actividades asociadas puede introducirlos en la sesión Eventos, explicado en la siguiente sección.

No se olvide de guardar al finalizar de registrar toda la información, que puede ser reeditada en cualquier momento.



## Registro de eventos

Desde la pantalla inicial acceder a su inicio de sesión y junto a su perfil haga clic en Panel de control.

En el lado izquierdo haga clic en **Mis eventos** para iniciar el registro.

### Paso 1 | Comience el registro

Seleccione al menos un lenguaje artístico o cultural relacionado con su evento.

Complete los demás datos requeridos (nombre, descripción y clasificación por edades).

A continuación, guarde.

Para insertar dirección, fecha y hora de su evento haga clic en Agregar ocurrencia (frecuencia)

### Paso 2 | Rellena el registro

Si el evento tendrá lugar todos los viernes en el mismo lugar al mismo tiempo su frecuencia es un hecho que se repite.

Si el evento se repite en el mismo día pero en diferentes localizaciones son diferentes sucesos que deben ser registrados individualmente.

El evento estará relacionado con un espacio previamente registrado en la plataforma.

Cambie eso en la opción de ocurrencia (frecuencia).

Ejemplos:

Un evento puede tener más de una ocurrencia en el tiempo o el espacio.

- 1. Un taller que se lleva a cabo todos los jueves, viernes y sábados a las 21 hs. en un espacio, es un acontecimiento semanal con repetición (una ocurrencia con repetición semanal).
  - 2. Un evento que se lleva a cabo jueves y viernes a las 21 hs. y el sábado a las 22 hs. en el mismo espacio son dos eventos con repetición semanal: uno los jueves y viernes y otro el sábado.
3. Si el evento ocurre cada mes es una ocurrencia con repetición mensual.

En este paso también puede agregar contenido, como vídeos y difusión de imágenes de su evento.

### **Paso 3 | Crear grupo de agentes**

En la parte superior, a la derecha, como complemento de la inscripción puede crear un grupo de agentes ya registrados en la plataforma y que se refieren a su evento.

Para cada agente del grupo relacionado se puede dar el control de la actividad.

Complementar el registro con una descripción más detallada de su evento. También puede incluir las opciones Descarga de materiales y Enlaces, como los reglamentos, normas, clipping, direcciones web, etc.

Si su evento se asocia con un proyecto previamente registrado en la plataforma puede vincularlo en la pestaña situada en la columna de la izquierda.

No se olvide de guardar al finalizar de registrar toda la información, que puede ser reeditada en cualquier momento.



Los administradores de la plataforma y las jerarquías del sistema:

- ➔ **Usuario común:** puede crear, editar y eliminar sus entidades (agentes, espacios, proyectos y eventos). Usted necesita autorización para crear las ocurrencias de eventos en espacios que no controla y que no sean de publicación libre. No puede marcar entidades como oficiales.
- ➔ **Miembro del equipo:** además de las acciones que un usuario normal puede hacer un miembro del equipo puede marcar entidades como oficiales sobre las que tiene control.
- ➔ **Administrador:** puede crear, editar, eliminar y marcar como oficial cualquier entidad del sistema, independientemente del usuario que la creó. También puede marcar otros usuarios como miembros del equipo.
- ➔ **Superadministrador:** además de las acciones que un administrador puede hacer, un superadministrador puede seleccionar otro usuario como administrador o superadministrador.

### ***Marcar eventos, proyectos, espacios y agentes como “oficial”***

Cuando es el usuario oficial o administrador puede hacer clic en la esquina superior izquierda de eventos, espacios, o agentes, y agregar allí la marca oficial, como en el caso de la Secretaria Municipal de Cultura de São Paulo.

### **Como administrador del sistema Mapas Culturales puede crear varios tipos de usuarios:**

En el pie de página de cada entidad (espacio, evento, proyecto o agente) hay una indicación de quién es el propietario de esa página. Puede ser editado para transferir la propiedad de la entidad si es usuario administrador de la plataforma. En el caso de que sea un usuario normal o miembro de equipo entonces se requerirá que el usuario confirme la recepción de los bienes de la entidad. Esto se hizo para que nadie pueda simplemente transferir la gestión sin el conocimiento o consentimiento de los que se encargan de ese ítem.

A continuación se presentan los permisos que un usuario tiene al controlar una entidad.

Existen 3 formas de obtener el control de una entidad:

- 1. Como propietario.
- 2. Cuando el propietario de la entidad coloca agentes relacionados con permisos para controlarla.
- 3. Teniendo el control sobre el agente titular de la entidad.

## ***Lista de permisos***

Además de los permisos enumerados aquí solo a los propietarios de las entidades se les permite eliminar y dar permiso a otros agentes.

Transferencia de la propiedad de una entidad a otra persona:

- Puede editar los campos de texto de esta entidad;
- Puede añadir / eliminar fotos, enlaces, videos, descargas;
- Puede añadir / eliminar agentes relacionados (pero no puede dar control);
- Puede definir este agente como oficial, siempre que el usuario tenga permiso para esto, obviamente.

Quien tiene control sobre un agente

- Puede crear y eliminar entidades publicadas por este agente;
- Puede controlar entidades publicadas por este agente;
- Puede cambiar la propiedad de las entidades publicadas por este agente a otro agente sobre el que tiene el control;
- No se puede eliminar este agente;
- No se puede editar / eliminar otros agentes del mismo usuario que no estén jerárquicamente por debajo de este agente.

Quien tiene control sobre un espacio:

- Puede crear ocurrencias de eventos en este espacio;



- Puede crear / eliminar espacios hijos de este espacio;
- Puede controlar espacios hijos de este espacio;
- No se puede eliminar este espacio.

#### Quien tiene control sobre un evento

- Puede crear / editar / eliminar las ocurrencias de este evento en las zonas bajo su control;
- Puede relacionar / desrelacionar este evento a un proyecto que controle;
- No se puede eliminar este evento.

#### Quien tiene control sobre un proyecto

- Puede cambiar la fecha de registro;
- Puede cambiar la forma de registro;
- Puedo ver / aprobar / rechazar inscripciones;
- Puede crear proyectos;
- Puede controlar proyectos hijos;
- No puede quitar proyectos hijos que no pertenecen a él.